

Micro Hi-Fi System

MCM118
MCM118B

user manual
manuel d'utilisation
manual del usuario
benutzerhandbuch
gebruikershandleiding
manuale per l'utente

användar-handbok
brugermanual
käyttöoppaita
manual do usuário
εγχειρίδιο χρήσης



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\frac{1}{2}$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCM118 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontaktken.

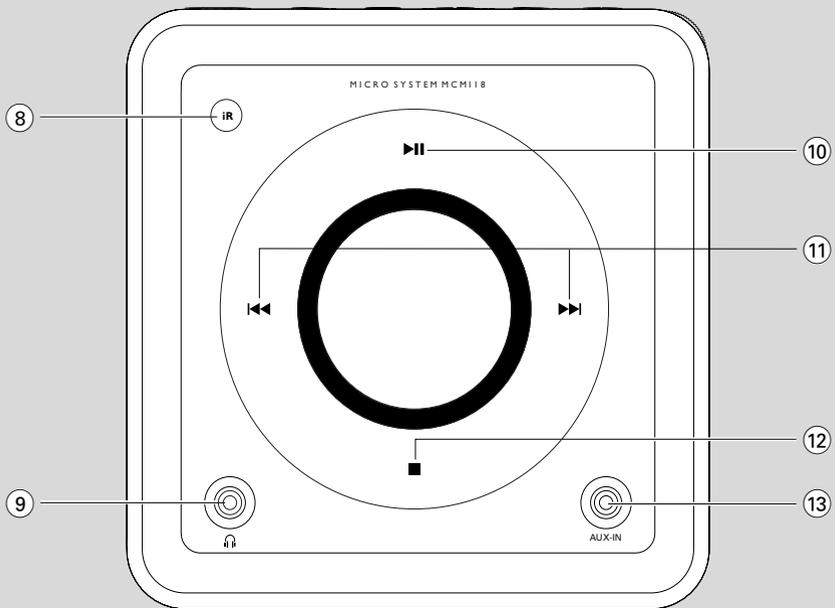
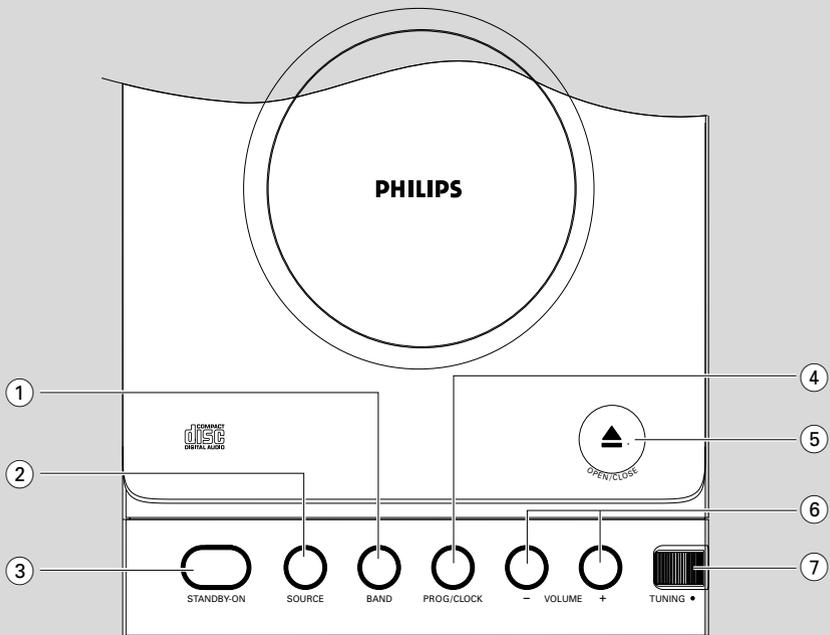
For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparät

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nåtdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Hearing Safety

Listen at a moderate volume.

- Using headphones at a high volume can impair your hearing. This product can produce sounds in decibel ranges that may cause hearing loss for a normal person, even for exposure less than a minute. The higher decibel ranges are offered for those that may have already experienced some hearing loss.
- Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So after prolonged listening, what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. To guard against this, set your volume to a safe level before your hearing adapts and leave it there.

To establish a safe volume level:

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.

Listen for reasonable periods of time:

- Prolonged exposure to sound, even at normally "safe" levels, can also cause hearing loss.
- Be sure to use your equipment reasonably and take appropriate breaks.

Be sure to observe the following guidelines when using your headphones.

- Listen at reasonable volumes for reasonable periods of time.
- Be careful not to adjust the volume as your hearing adapts.
- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- You should use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle, cycling, skateboarding, etc.; it may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

English 6

Français 18

Español 30

Deutsch 42

Nederlands 54

Italiano 66

Svenska 78

Dansk 90

Suomi 102

Português 114

Ελληνικά 126

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Informações Gerais

Acessórios fornecidos	115
Informações ambientais	115
Informações sobre segurança	115

Preparação

Ligações na retaguarda	116–117
Antes de utilizar o controlo remoto	117
Substituir a bateria (lítio CR2032) do controlo remoto	117

Controlos

Controlos no sistema e no controlo remoto ..	118
--	-----

Funções Básicas

Ligar a aparelhagem	119
Modo de espera automático para poupar energia	119
Regulação do volume e do som	119

Funcionamento do CD

Tocar um CD	120
Controlos de leitura básicos	120
Ler um disco MP3	120
Os diferentes modos de reprodução: SHUFFLE e REPEAT	121
Programação de números de faixas	121
Revisão do programa	121
Apagar o programa	121

Recepção de Rádio

Sintonização de estações de rádio	122
---	-----

Outra ligação

Escutar uma fonte externa	122
---------------------------------	-----

Manutenção

122

Relógio/Temporizador

Acertar o relógio	123
Acertar o temporizador	123
Activação e desactivação do temporizador	123
Activar e desactivar a função SLEEP	123

Especificações

124

Resolução Problemas

125

Este produto satisfaz os requisitos relativos a interferências radioeléctricas da União Europeia.

Acessórios fornecidos

- 2 caixas de altifalante
- controlo remoto (com pilha)
- AM antenas

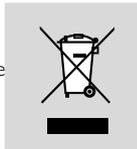
Informações ambientais

O material de embalagem desnecessário foi eliminado. Foram feitos os possíveis para tornar a embalagem em três peças únicas facilmente separáveis: cartão (caixa) esferovite (amortecedor) e polietileno (sacos, placa de espuma protectora).

O seu sistema é composto por materiais recicláveis e reutilizáveis se forem desmontados por uma empresa especializada. Tenha em atenção os regulamentos relativos à eliminação dos materiais de embalagens, pilhas gastas e equipamento velho.

Descartar-se do seu produto velho

O seu produto está concebido e fabricado com materiais e componentes da mais alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados.



Quando o símbolo de um caixote do lixo com rodas e traçado por uma cruz estiver anexado a um produto, isto significa que o produto se encontra coberto pela Directiva Europeia 2002/96/EC

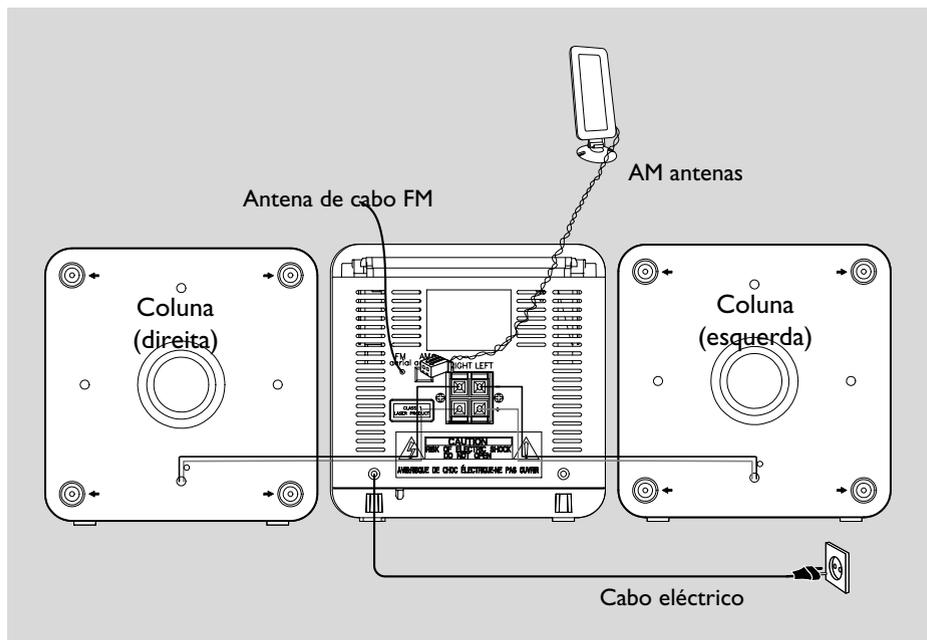
Por favor informe-se sobre o sistema local para a separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos.

Actúe por favor em conformidade com as suas regras locais e, não se desfaça de produtos velhos conjuntamente com os seus desperdícios caseiros. Desfazer-se correctamente do seu produto velho ajudará a evitar conseqüências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana.

Informações sobre segurança

- Antes de utilizar a aparelhagem, verifique se a tensão de funcionamento indicada na placa de tipo (ou a tensão indicada ao lado do selector de tensão) coincide com a tensão da rede eléctrica local. Caso contrário, consulte o representante da marca.
- Coloque a aparelhagem numa superfície plana, rígida e estável.
- Coloque a aparelhagem num local com ventilação correcta para impedir a acumulação de calor no seu interior. Deixe no mínimo um espaço de 10 cm atrás e por cima da aparelhagem e 5 cm nos lados.
- A ventilação não deverá ser impedida pela cobertura das aberturas de ventilação com itens, tais como jornais, toalhas, cortinas, etc.
- Não exponha a aparelhagem, baterias ou discos a humidade excessiva, chuva, areia ou calor provocado por aquecedores ou a luz solar directa.
- Não devem ser colocadas sobre o aparelho fontes de chama descoberta, tais como velas acesas.
- Não deverão ser colocados sobre o aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.
- Se a aparelhagem for transferida directamente de um local frio para um local quente ou for colocada num compartimento muito húmido, é possível a formação de condensação na lente da unidade de leitura de discos no interior da aparelhagem. Se isso acontecer, o leitor de CDs não terá um funcionamento normal. Deixe a aparelhagem ligada durante cerca de uma hora sem nenhum disco introduzido para ser possível uma leitura normal.
- As peças mecânicas da aparelhagem contêm chumaceiras auto-lubrificantes e, por isso, não devem ser oleadas nem lubrificadas.
- **Se a aparelhagem for comutada para o modo Espera, continua a haver consumo de energia. Para desligar completamente a aparelhagem, retire o cabo eléctrico da respectiva tomada.**

Preparação



Ligações na retaguarda

A placa de tipo encontra-se na retaguarda da aparelhagem.

A Energia Eléctrica

– Antes de ligar o cabo eléctrico à respectiva tomada, certifique-se de que procedeu a todas as outras ligações.

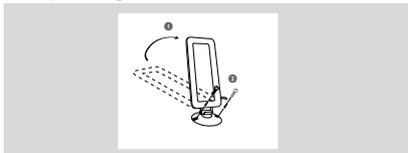
ADVERTÊNCIA!

- Para obter o melhor desempenho possível, utilize sempre o cabo eléctrico original.
- Nunca faça nem altere ligações com a aparelhagem ligada.

B Ligação das Antenas

Antena MW

- 1 Desdobre a antena de quadro e, se necessário, use parafusos (não fornecidos) para fixá-la a um local plano, rígido e estável:



- 2 Encaixe o plugue da antena de quadro no soquete MW ANTENNA, como mostrado acima.
- 3 Regule a posição da antena para obter uma boa recepção.

Antena FMA

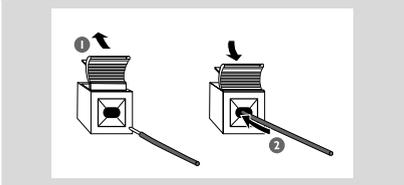
Não será necessário conectar a antena FM tipo rabo de porco dado que esta se encontra fixa ao sistema.

- Posicione a antena tão longe quanto possível de um televisor, videogravador ou qualquer outra fonte de radiações.

C Ligação das Colunas

Colunas Frontais

Ligue os cabos das colunas aos terminais SPEAKERS, a da direita a "RIGHT" e a da esquerda a "LEFT", o fio (marcado em vermelho) a "+" e o fio (marcado em preto) a "-".



- Prenda a parte descascada do fio conforme ilustrado.

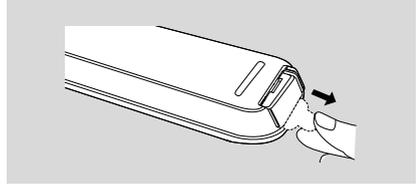
Notes:

Notas:

- Para obter o melhor desempenho sonoro, utilize as colunas fornecidas.
- Não ligue mais do que uma coluna a qualquer par de terminais de colunas + / -.
- Não ligue colunas com uma impedância inferior à das colunas fornecidas. Consulte a secção **ESPECIFICAÇÕES** do presente manual.

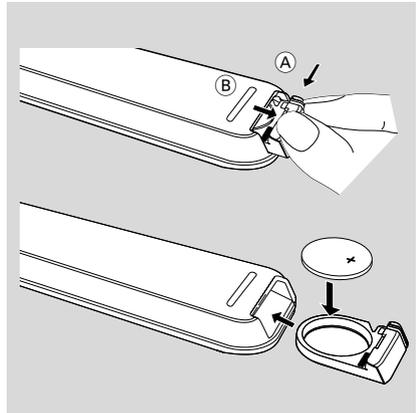
Antes de utilizar o controlo remoto

- 1 Retire o plástico de protecção.
- 2 Seleccione a fonte que pretende controlar, premindo uma das teclas de selecção de fonte existentes no controlador remoto (por exemplo, MP3-CD, TUNER).
- 3 Depois, seleccione a função pretendida (por exemplo ►, ◀, ▶).



Substituir a bateria (lítio CR2032) do controlo remoto

- 1 Desloque o botão ligeiramente para (A) direita.
- 2 Retire o compartimento de bateria (B).
- 3 Coloque uma bateria e introduza na totalidade o compartimento respectivo na sua posição original.



ATENÇÃO!

As baterias contêm substâncias químicas, por isso, o seu descarte deve ser criterioso.

Controlos (Ilustração na página 3)

Controlos no sistema e no controlo remoto

1 BAND

- para Tuner..... (no aparelho somente)
 - selecciona a faixa de onda.

2 SOURCE (CD/TUNER/AUX)

- liga a unidade.
- selecciona a fonte de som para CD/ FM/ AM/ AUX.

3 STANDBY-ON / ⏻

- coloca a unidade no modo de espera/liga-a.

4 PROG/CLOCK

para CD programa faixas e faz a revisão do programa.

para clock ajusta a função do relógio.

5 OPEN•CLOSE

- abre/ fecha o tabuleiro do disco compacto.

6 VOLUME - / +

- regula o volume;

7 TUNING ●

- sintoniza estações de rádio.

8 IR SENSOR

- sensor de infra-vermelhos para recepção de comandos à distância

9 🎧

- liga a ficha dos auscultadores.

10 ▶ II

para CD inicia e interrompe a reprodução de um CD.

11 ⏮ / ⏭

- salta para o início da faixa actual/ anterior / seguinte.
- busca para trás ou para a frente dentro de uma faixa /CD.

12 STOP ■

pára a reprodução do CD ou apaga o programa.

13 AUX IN

- conecta-se a uma fonte de áudio externa.

14 MUTE

- interrompe ou retoma a reprodução de som.

15 REPEAT

- repete uma faixa/ um programa de CD/ todo um disco compacto.

16 SHUFF (SHUFFLE)

- reproduz faixas de CD por ordem aleatória.

17 SLEEP

- activa e desactiva ou selecciona o tempo de sonolência.

18 TIMER

- activa e desactiva ou regula o temporizador.

19 ALBUM ▼ ▲

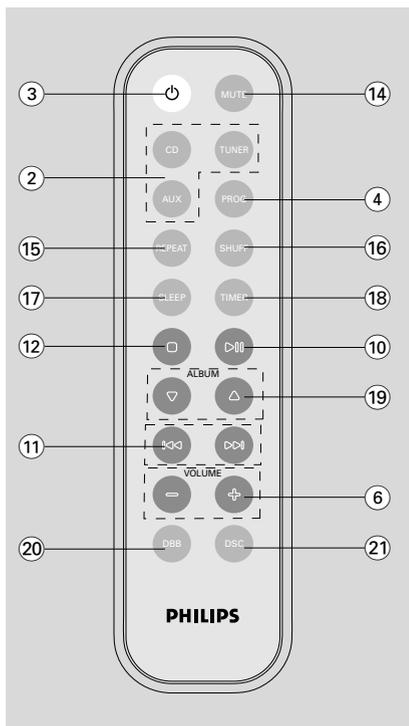
para MP3 disc.....selecciona um álbum.

20 DBB

- (Dynamic Bass Boost) realça os graves.

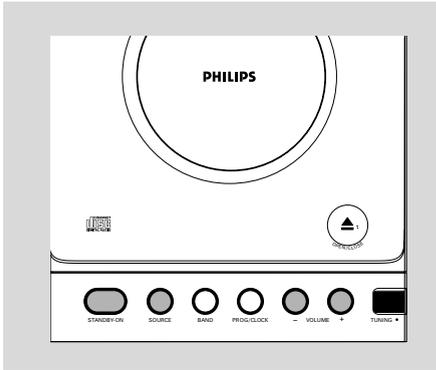
21 DSC

- (Digital Sound Control) realça as características do som : JAZZ/POP/ CLASSIC/ROCK.



Observações relativas ao controlo remoto:

- Primeiro, seleccione a fonte que pretende controlar premindo uma das teclas de selecção de fonte no controlo remoto (por exemplo, CD, TUNER)
- Depois, seleccione a função pretendida (por exemplo, ▶, ⏮, ⏭).



ATENÇÃO:

Antes de começar a utilizar o sistema, conclua os procedimentos de preparação.

Ligar a aparelhagem

- Pressione **STANDBY-ON** (⏻ no controlo remoto).
→ A aparelhagem será ligada na última fonte seleccionada.
- Pressione **SOURCE** (CD, TUNER ou AUX no controlo remoto).
→ A aparelhagem comutará para a fonte seleccionada.

Para colocar a unidade no modo de espera

- Pressione **STANDBY-ON** (⏻ no controlo remoto).
→ O relógio é exibido.

Passar para o modo de espera Economia de Energia (Eco Power)

- Mantenha **STANDBY-ON** (⏻ no controlo remoto) na unidade 2 segundos ou mais.
→ O ecrã do visor fica vazio.

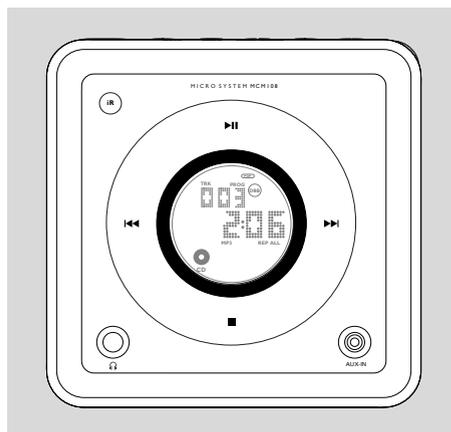
Modo de espera automático para poupar energia

Para poupar energia, a unidade passa automaticamente ao modo de espera 15 minutos depois de a cassette ou o CD chegar ao fim, se não tiver entretanto sido accionado qualquer comando.

Regulação do volume e do som

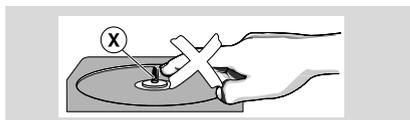
- 1 Pressione **VOLUME - / +** no aparelho para a esquerda para baixar o volume ou para a direita para o levantar.
→ O visor indica o nível de volume  e um número entre 0 e 32.
 - 2 Pressione o comando de som interactivo **DSC** no aparelho ou no controlo remoto uma vez ou mais para seleccionar o efeito de som desejado: **JAZZ / POP / CLASSIC / ROCK**.
 - 3 Pressione **DBB** (no controlo remoto) para activar e desactivar o reforço dos graves.
→ O visor indica: **DBB** se a função DBB estiver activada.
 - 4 Pressione **MUTE** no controlo remoto para interromper imediatamente a reprodução de som.
→ A reprodução continuará sem som e o visor indicará **MUTE**.
- Para reactivar a reprodução de som, pode:
 - voltar a pressionar **MUTE**;
 - regular os comandos do volume;
 - alterar a fonte.

Funcionamento do CD/MP3



ATENÇÃO:

Nunca deverá tocar na lente do leitor de CD!



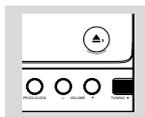
Colocação de disco

Este leitor de CD reproduz Discos Audio, incluindo CD-Recordables e CD-Rewritables.

- Não podem, no entanto, ser reproduzidos discos de tipo CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD ou CDs para computador.

- 1 Seleccione a fonte **CD**.

- 2 Pressione **OPEN/CLOSE▲** para abrir a tampa do CD.
→ É visualizada a indicação **OPEN** quando se abre a tampa do CD.



- 3 Insert a disc with the printed side facing up and press down on **OPEN/CLOSE▲** to close the CD door:
→ É visualizada a indicação **REC▶** enquanto o leitor de CD. O número total de faixas e tempo de reprodução (ou o número total de álbuns e faixas para um disco MP3) são visualizados.

Controlos de leitura básicos

Tocar um CD

- Pressione **▶II** para iniciar a reprodução.
→ É visualizado o número da faixa actual e o tempo de reprodução decorrido durante a reprodução do CD.

Seleção de uma faixa diferente

- Pressione **◀◀▶▶** uma ou várias vezes até o visor indicar o número da faixa desejada.

Busca de uma passagem dentro de uma faixa

- 1 Mantenha premido o botão **◀◀▶▶**.
→ A reprodução rápida é iniciada a um nível de volume baixo.
- 2 Solte **◀◀▶▶** assim que reconhecer a passagem desejada.
→ A reprodução normal continua.

Para interromper a leitura

- Prima **▶II**.
→ O visor pára e o tempo de reprodução decorrido pisca quando a reprodução é interrompida.
→ Continue a reprodução pressionando **▶II**.

Para interromper a leitura

- Prima **■**.

Nota: A reprodução pára também quando:

- é aberta a tampa do CD.
- o CD chega ao fim.
- é seleccionada outra fonte: **TUNER** ou **AUX**.
- a unidade é colocada em espera.

Ler um disco MP3

- 1 Coloque um disco MP3.
→ O tempo de leitura dos discos pode ultrapassar os 10 segundos devido ao grande número de músicas agrupadas num disco.
→ A mensagem "XXXX XX" é apresentada. XXXX é o número do álbum actual e XX é o número do título actual.
- 2 Prima **ALBUM ▼ ▲** para seleccionar o álbum pretendido.

- 3 Prima **◀◀▶▶** para seleccionar um título pretendido.
→ O número do álbum mudará em conformidade, à medida que você alcance a primeira faixa de um álbum pressionando **◀◀** ou a última faixa de um álbum pressionando **▶▶**.

- 4 Prima **▶||** para iniciar a leitura.

- Prima **ALBUM ▼ ▲** durante a leitura para mostrar o nome do título e álbum.

Formatos MP3 suportados:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Número máximo de títulos: 512 (dependendo do comprimento dos nomes dos ficheiros)
- Número máximo de álbuns: 99
- Frequência de amostragem suportadas: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Taxa de bits suportada: 32-256 (kbps), taxa de bit variável

Os diferentes modos de reprodução: SHUFFLE e REPEAT

Os diversos modos de reprodução podem ser seleccionados ou alterados antes ou durante a reprodução. Os modos de reprodução podem também ser combinados com a função de programa.

SHUFFLE são reproduzidas por ordem aleatória faixas de todo o CD

REPEAT ALL ... repete todo o CD/ programa

REPEAT reproduz continuamente a faixa actual

REPEAT ALB ... repete todas as faixas no álbum actual (somente para MP3).

- 1 Para seleccionar o modo de reprodução, pressione o botão **SHUFF** ou **REPEAT** no controlo remoto antes da reprodução ou durante a mesma até o visor indicar a função desejada.
- 2 Pressione **▶||** (no controlo remoto **▶||**) para iniciar a reprodução se a unidade estiver na posição STOP.
→ Se seleccionou SHUFFLE, a reprodução será automaticamente iniciada.
- 3 Para voltar à reprodução normal, prima repetidamente o respectivo botão **SHUFF** ou **REPEAT** no controlo remotodeixarem de aparecer no visor: SHUFFLE/ REPEAT modes are no longer displayed.
- You can also press **■** to cancel your play mode.

Nota:

– As funções **SHUFFLE** e **REPEAT** não podem ser utilizadas em simultâneo.

– A seleção da reprodução aleatória não se encontra disponível neste modo de programação.

Programação de números de faixas

Programa com a unidade na posição STOP para seleccionar e memorizar as faixas do CD na sequência desejada. Se o desejar, programe qualquer faixa mais do que uma vez. Podem ser guardadas na memória até 20 faixas (10 para um disco MP3).

- 1 Utilize **◀◀▶▶** no controlo remoto) para seleccionar o número da faixa desejada.
- No caso de MP3, é possível pressionar **ALBUM ▼ ▲** para seleccionar um álbum desejado **◀◀ ▶▶** e para seleccionar a faixa desejada.
- 2 Prima **PROGRAM** (ou **PROG/CLOCK** no aparelho somente) para memorizar:
→ Display: o **PROG** pisca e **■** é exibido rapidamente antes do número da faixa seleccionada (e o número do álbum seleccionado para MP3).
- 3 Repita os pontos **1-2** para seleccionar e memorizar todas as faixas desejadas.
→ Será visualizada a indicação **F L L L** se tentar programar mais de 20 (10 para um disco MP3) faixas. (10 para um disco MP3) .
- 4 Para iniciar a reprodução do programa de CD, pressione **▶||**

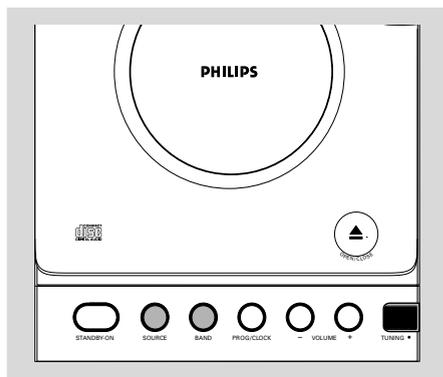
Revisão do programa

- Interrompa a leitura e prima repetidamente **PROGRAM** (ou **PROG/CLOCK** no aparelho somente)
→ O display primeiro exhibe uma sequência de programas e, em seguida, o número da faixa armazenada (e o número do álbum para MP3).
- Para sair do modo visualização, prima **■** .

Apagar o programa

Podem apagar o programa:

- pressionando **STOP ■** uma vez na posição STOP;
- pressionando **STOP ■** duas vezes durante a reprodução;
- pressionando a tampa do CD para a abrir;
→ a indicação **PROG** desaparece do visor;



Sintonização de estações de rádio

- 1 Seleccione a fonte **TUNER**.
→ é exibido.
- 2 Pressione **BAND (TUNER)** no controle remoto) uma ou mais vezes para seleccionar a faixa de onda.
- 3 sintoniza estações de rádio. **TUNING** ●
→ O display exibe a frequência da estação sintonizada.

Sugestões úteis:

Para melhorar a recepção do rádio

– No caso de FM, estenda totalmente a antena espiral na parte posterior da unidade para obter a recepção ideal.

Escutar uma fonte externa

É possível escutar o som de um dispositivo externo ligado através dos altifalantes do sistema.

- 1 Seleccione a fonte **AUX**.
- 2 Utilize um cabo de linha (não fornecido) para ligar a tomada AUX do MCM118 (3,5 mm, situada no painel traseiro) a uma saída AUDIO OUT ou tomada para auscultadores num equipamento externo (tal como um reproduzidor de CD, ou VCR).

Manutenção

Limpar a caixa

- Use um pano suave ligeiramente humedecido com um detergente médio. Não use nenhuma solução que contenha álcool, amoníaco ou abrasivos.

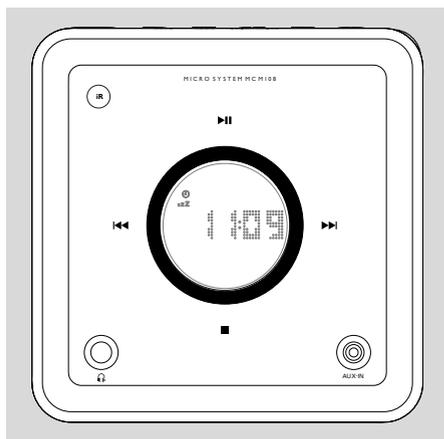
Limpar os discos

- Sempre que os discos fiquem sujos, limpe-os com um pano de limpeza. Limpe os discos com um movimento do centro para o exterior.
- Não use solventes como benzina, diluente, detergentes comerciais ou aerossóis anti-estáticos para limpeza de discos analógicos.



Limpar a lente do CD

- Após utilização prolongada, pode acumular-se sujidade ou poeira na lente do CD. Para assegurar a qualidade da reprodução, limpe a lente do CD com um limpador de lentes de CD Philips ou qualquer outro à venda no comércio. Siga as instruções fornecidas com o limpador de lentes.



Acertar o relógio

- 1 No modo de espera, pressione o botão **PROG/CLOCK**.
→ Os dígitos do relógio para a hora piscam.
- 2 Pressione comando ◀◀ / ▶▶ para acertar as horas.
- 3 Volte a pressionar **PROG/CLOCK**.
→ Os dígitos do relógio para os minutos piscam.
- 4 Pressione comando ◀◀ / ▶▶ para acertar os minutos.
- 5 Pressione **PROG/CLOCK** para confirmar a hora.

Nota:

– Se o relógio não tiver sido acertado, -:- será visualizado.

Acertar o temporizador

- A unidade pode ser usada como despertador, com o leitor de CD ou o sintonizador a serem ligados a uma determinada hora. É necessário acertar primeiro a hora do relógio antes de utilizar o temporizador.
 - Se decorrerem mais de 90 segundos sem que seja pressionado qualquer botão, a unidade sairá do modo de acertar o temporizador.
- 1 Com o aparelho em qualquer modo, mantenha **TIMER** pressionado na unidade 2 segundos ou mais.
 - 2 Pressione ◀◀ / ▶▶ (ou **CD / TUNER** no

controle remoto) para seleccionar uma fonte sonora.

- 3 Pressione **TIMER** para confirmar.
→ Os dígitos do relógio para a hora piscam.
- 4 Pressione comando ◀◀ / ▶▶ para acertar as horas.
- 5 Volte a pressionar **TIMER**.
→ Os dígitos do relógio para os minutos piscam.
- 6 Pressione comando ◀◀ / ▶▶ para acertar os minutos.
- 7 Pressione **TIMER** para confirmar a hora.
→ O temporizador está agora acertado e activado.

Nota:

– Se a fonte CD for seleccionada e não houver disco na bandeja do CD ou o disco possuir um erro, TUNER será seleccionado automaticamente.
- Na hora programada para despertar, o aparelho será ligado com o volume ajustado para o nível 12.

Activação e desactivação do temporizador

- No modo de espera ou durante a reprodução, pressione **TIMER** uma vez.
→ O visor indica ⌚ se a função estiver activada, e a indicação desaparece se a função estiver desactivada.

Activating and deactivating SLEEP

O temporizador de sonolência permite que a unidade se desligue automaticamente ao fim de um período de tempo determinado. É necessário acertar primeiro a hora do relógio antes de utilizar o temporizador de sonolência.



- Pressione **SLEEP** no controle remoto uma vez ou mais.
→ O visor indica sequencialmente SLEEP e uma das opções de tempo de sonolência: 60, 45, 30, 15, 00...
- Para desactivar a função, pressione **SLEEP** no controle remoto uma vez ou mais até ser visualizada a indicação "⌚" ou Pressione **STANDBY ON** no comandos do aparelho ou o controle remoto.

Especificações

AMPLIFICADOR

Potência de saída 2 x 15W
Relação sinal/ruído ≥ 62 dBA (IEC)
Resposta de frequência .. 60 – 16000 Hz, ± 3 dB
Impedância, altifalantes 4 Ω
Impedância, auscultadores 32 Ω – 1000 Ω

Leitor de CD

Amplitude de frequência 20 – 20000 Hz
Relação sinal/ruído 75 dBA

SINTONIZADOR

Gama FM 87.5 – 108 MHz
Gama MW 531 – 1602 kHz
Sensibilidade a 75 Ω
– mono, 26 dB relação sinal/ruído 2,8 μ V
– estereo, 46 dB relação sinal/ruído 61,4 μ V
Selectividade ≥ 28 dB
Distorção harmónica total $\leq 5\%$
Resposta de frequência 63 – 12500 Hz (± 3 dB)
Relação sinal/ruído ≥ 40 dB

ALTIFALANTES

Sistema de reflexo de graves Dimensões
(LxAxP) 150 x 150 x 200 (mm)

GERAL

Energia eléctrica 220 - 230V / 50 Hz
Dimensões (LxAxP) 150 x 150 x 244 (mm)
Peso (com/ sem altifalantes) aprox. 6.2 / 2.9 kg
Espera < 1 W

As especificações e o aspecto exterior são sujeitos a alterações sem aviso prévio.

ADVERTÊNCIA!

Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar a aparelhagem por si próprio porque, se o fizer, a garantia perderá a validade. Não abra o sistema porque poderá sofrer choques eléctricos.

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiramente os pontos enumerados a seguir antes de levar a aparelhagem para reparação. Se não conseguir resolver um problema recorrendo a estes conselhos, consulte o representante ou centro de assistência.

Problem	Solution
A mensagem “NO DISC” é apresentada.	<ul style="list-style-type: none">✓ Coloque um disco.✓ Verifique se o disco está colocado com a etiqueta para baixo.✓ Espere que a condensação existente na lente desapareça.✓ Substitua ou limpe o disco, consulte “Manutenção”.✓ Utilize um CD-ROM finalizado ou um disco do formato MP3-CD correcto.
A recepção de rádio é fraca.	<ul style="list-style-type: none">✓ Se o sinal for demasiado fraco, regule a antena ou ligue uma antena exterior para uma melhor recepção.✓ Aumente a distância entre a aparelhagem Hi-Fi e o televisor ou videogravador.
A aparelhagem não reage quando os botões são premidos	<ul style="list-style-type: none">✓ Retire o cabo eléctrico e volte a colocá-lo, ligando novamente a aparelhagem.
Não há som ou o som é de fraca qualidade.	<ul style="list-style-type: none">✓ Regule o volume.✓ Desligue os auriculares.✓ Verifique se as colunas estão correctamente ligadas.✓ Verifique se a parte descascada dos fios das colunas estão presos.✓ Certifique-se de que o CD MP3 foi gravado no âmbito da taxa de bits 32-256 kpbs com frequências de amostragem a 48 kHz, 44.1 kHz ou 32 kHz.
As saídas sonoras esquerda e direita estão invertidas.	<ul style="list-style-type: none">✓ Verifique as ligações das colunas e o local.
O controlo remoto não funciona correctamente.	<ul style="list-style-type: none">✓ Seleccione a fonte (CD ou TUNER, por exemplo) antes de premir o botão de função (▶, ◀, ◀▶).✓ Reduza a distância entre o controlo remoto e a aparelhagem.✓ Introduza as baterias com as polaridades (sinais +/-) alinhadas de acordo com a indicação.✓ Substitua as baterias.✓ Aponte o controlo remoto na direcção do sensor IR da aparelhagem.
O temporizador não funciona.	<ul style="list-style-type: none">✓ Acerte correctamente o relógio.✓ Prima e mantenha premido TIMER para ligar o temporizador.
A definição Relógio/Temporizador é apagada.	<ul style="list-style-type: none">✓ Houve uma interrupção do fornecimento eléctrico ou o cabo eléctrico foi desligado. Volte a acertar o relógio/temporizador.